令和　　年　 月

英語

Dear Parents保護者　様

　豊 橋 市 教 育 委 員 会

**Support for students with Food allergies**

食物アレルギーを有するお子様への対応について

One of the main health issues concerning children are food allergies. Since there is the potential for life-threatening reactions, the Government created the “Food allergy countermeasure policy” in March 2015 to prevent food allergy incidents.

In our effort to ensure a safe and secure school life, our City officers and concerned personnel have implemented the following Policies and Procedures as indicated below. We thank you in advance for your cooperation.

**I. Basic Policy and Procedures for Food allergy support 食物アレルギー対応の基本方針**

1. Safety is the first priority 安全が最優先

Our top priority when it comes to school life is "Ensure safety". Therefore, the Toyohashi City Board of Education will support food allergy support requests as shown in III. But please understand that it may not be possible to meet every request.

2. Submission of **「学校生活管理指導表*Gakkou seikatsu kanri shidou hyou*」The School Life Guidance and Management Form** 「学校生活管理指導表」の提出

"*Gakkou seikatsu kanri shidou hyou”(or “Kanri shidouhyou” )* is indispensable for the safety of your child at school.

Your child’s diagnosis is written on this form by your doctor and this will be the basis for the measures taken

regarding food allergies. Consideration and management of food allergies at school are performed

based on *“Kanri shidouhyou”*, so **we strongly suggest you submit it if you have concerns about your child’s**

**food allergy.**

3. Meeting with guardian　保護者との面談

The School will set a meeting with guardians based on the information provided in the “Kanri shidouhyou”. Measures taken at school will be decided based on this meeting and will be discussed afterward by "School’s food allergy support committee". Guardians will be informed about the decided course of action before being implemented.

**II. Process for food allergy support**

**食物アレルギー対応実施までの流れ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Survey about food allergies (for all students)** 食物ｱﾚﾙｷﾞｰ調査（全員） | | |
| Answer about the allergy condition of your child and whether support at school is needed. | | |
|  | | |
| **Fill in the “*Gakkou seikatsu kanri shidou hyou”* The School Life Guidance and Management Form**  学校生活管理指導表の記載 | | |
| Receive a form from school  **“*Gakkou seikatsu kanri shidou hyou”*** | Consult a doctor and have them  fill in the form | Submit the form by due date |
|  | | |
| **Meeting at school** 学校での面談 | | |
| Talk about the details of the allergy and request support based on *“Kanri shidouhyou”* | | |
|  | | |
| School’s food allergy support committee 校内食物ｱﾚﾙｷﾞｰ対応委員会 | | |
| Discuss and decide on a course of action based on the meeting with guardian | | |
|  | | |
| **Confirm the food allergy support**　食物ｱﾚﾙｷﾞｰ対応について確認 | | |
| Confirm the course of action to be taken | | |
|  | | |
| **Start of food allergy support**　食物ｱﾚﾙｷﾞｰ対応開始 | | |

**III. Food allergy support at school**

学校における食物アレルギーへの対応 **1.During School lunch**　**学校給食での対応**

All food that causes the allergy will be removed from school lunch. Even if the child can have a small amount of it, the same course of action will be taken.

＊＊This includes shrimp, crab, peanuts, roe, kiwi fruit, banana, walnuts, cashews, abalone, and matsutake mushrooms

(allergy information is available on the back of the menu)

1. **Kinds of support 対応の種類**

* **Removing the side dish 副食（おかず）除去対応**

**Example: Removal of items due to squid allergy**





八宝菜の中から

いかを自分で除去

して食べる



No chopseuy will be served

ang chopsuey

Taken out from chopsuey

Chopseuy with Squid

Chopseuy with Squid

Squid

いか

squid

The child takes out the allergy causing food from dish by himself or adjusts the amount of it.

Meal with allergy causing food will not be served anymore. (The whole plate will be removed)

**※Please discuss with your child about personal responsibility regarding their food allergy.**

* **Support by removing a dish 単品の除去対応**

Dishes with allergy causing foods will no longer be served. (Ex: Uncooked foods like fruits, dessert, milk and etc.) (The whole plate will be removed)

※If you don’t want MILK to be served, please fill in the “gakkou kyuushoku kubun henkou todoke”

* **For egg-allergy friendly school lunch (for applications please contact the school)**

The school can serve meals without eggs. The application form titled 「Toyohashi-shi Gakkou Kyuushoku Arerugii Taiou Shoku Teikyou Shinseisho」is necessary.

**＜ Requests regarding allergen removal アレルゲン除去に伴うお願い ＞**

* **Bring your own lunch box every day (KANZEN BENTO) 完全弁当**

If your child is allergic even to an infinitesimal amount of the allergen or to several kinds of food, creating a course of action to address the allergy at school will be very difficult. Therefore, the school may request to have your child bring their own lunch box every day.

* **Partial lunch box (ICHI BU BENTO) 一部弁当**

Children may bring their lunch box in times there is a MENU that may cause allergy.

1. **Fee for school lunch 給食費の取り扱い**

* There will be no charge for students who bring lunch box every day (KANZEN BENTO)
* If you are not ordering MILK, the charge of milk will be deducted from the school lunch fee.
* Other than these, there is no change in school lunch fee amount.

**2. Support other than school lunch　学校給食以外での対応**

Support for food allergies will be taken in cases other than school lunch as well. It will be addressed during Home Economic (cooking class), field trips, and other over-night events. There are some cases that food allergy symptoms develop when doing exercise after meals. In all cases, the school will respond according to the *“Kanri shidouhyou”.*